

## Current affairs

## Aktuelles

710, 711 ◆ Headlines

Schlaglichter

721 ◆ Hellenic Sugar reports steeper losses for FY 2013/14

◆ Hellenic Sugar meldet hohe Verluste für das Geschäftsjahr 2013/14

723 ◆ Sugar: The 'sick man' of the commodities markets?

◆ Weltzuckermarkt: Ist Zucker der 'kranke Mann' der Rohstoffmärkte?

Ch. Voß

754 XX World Congress on Safety and Health at Work 2014 in Frankfurt a.M., Germany

XX. Weltkongress für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit 2014 „Safety 2014“ in Frankfurt a.M.

---

## Technology

## Technologie

M. Ajdari Rad, A. Ajdari Rad, G. Schrevel

734 ◆ Evaluation of juice purification in sugar factories

◆ Bewertung der Saftreinigung in Zuckerfabriken

M. Beyerle, F. Rousset, N.-J. Hilbold

745 ◆ Facing the challenge of 2017: beet juice and ion exchange based softening technologies

◆ Der Herausforderung 2017 begegnen: Enthärtung von Zuckerrübensäften mittels Ionenaustausch

P. Wawro

750 ◆ Possible improvements in lime utilization efficiency

◆ Mögliche Verbesserung der Effizienz des Kalkeinsatzes

## Economy and Business

## Wirtschaft

712, 763 ◆ Sugar Economics and Business

Internationale Zuckerwirtschaft

727 ◆ European Union Developments

◆ EU-Nachrichten

729 ◆ Starch and Sweeteners

◆ Neues über Süßungsmittel

731 ◆ Biofuels

◆ Biokraftstoffe

757 Renewable raw materials

Nachwachsende Rohstoffe

762 News from Germany

Nachrichten aus Deutschland

---

753 ◆ New products and processes

◆ Neue Produkte und Verfahren

760 Personal notes

Personalien

761 News from professional organizations

Vereinsnachrichten

761 Coming events

Tagungen und Veranstaltungen

764 Abstracts

Dokumentation

764 Index to advertisers

Inserentenverzeichnis

---

## Sommaire

## Indice

M. Ajdari Rad, A.  
Ajdari Rad, G. Schrevel

734 ◆ Evaluation de la purification du jus dans les sucreries de betteraves

◆ Evaluación de la purificación del jugo en fábricas azucareras

M. Beyerle, F. Rousset, N.-J. Hilbold

745 ◆ Faire face au défi de 2017 : Jus de betterave et échange ionique au moyen des technologies d'adouçissement

◆ Enfrentando el reto del 2017: jugo de remolacha y tecnología de ablandamiento basada en intercambio iónico

P. Wawro

750 ◆ Améliorations possibles de l'efficacité de l'utilisation de la chaux

◆ Posibles mejoras en la eficiencia del uso de cal